

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2010. október 25.**

# **NÉMET NYELV**

## **EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI ÉRETTSÉGI VIZSGA**

### **JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI ÚTMUTATÓ**

**NEMZETI ERŐFORRÁS  
MINISZTERIUM**

---

## ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

1. A dolgozatok javításakor a Javítási-értékelési útmutatótól eltérni nem lehet.
2. Minden jó megoldás egy pontot ér, a rossz megoldás 0 pont.
3. Fél pont és többletpont nem adható.
4. Minden egyértelmű jelölést el kell fogadni (például aláhúzás helyett karikázást).
5. Ha a tanuló javítja a megoldását és a javítás egyértelmű, akkor elfogadható a jó megoldás.
6. A feladatok értékelésére a szürke mező szolgál. Ebben jelölje a helytelen megoldást mindig nullával, a helyeset pedig egyessel!

Példa:

11.	0	← helytelen
12.	1	← helyes

7. A vizsgán összesen 150 pont szereshető. Az egyes vizsgarészek arányát a vizsgaleírás szabályozza, ennek alapján meghatározott az egyes vizsgarészekben a vizsgapontok száma.

<b>Vizsgarész</b>	<b>Vizsgapont</b>
Olvasott szöveg értéke	30
Nyelvhelyesség	30
Hallott szöveg értéke	30
Íráskészség	30
Szóbeli	30
<b>Összesen:</b>	<b>150</b>

Az egyes vizsgarészekben a kérdések száma nem egyezik meg a vizsgapontok számával, ezért átszámításra van szükség. A vizsgapontok kiszámításához használja a Javítási-értékelési útmutatóban található átszámítási táblázatokat! Az *Íráskészség* vizsgarészben nincs szükség átszámítási táblázatra, de az első feladat pontszámát felezni kell.

A füzetek végén található összesítő táblázatba be kell írnia a tanuló összes megszerzett pontszámát, valamint az átszámítási táblázat segítségével meghatározott vizsgapontokat is (átszámított vizsgapont).

## OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

### 1.

0.	1.	2.	3.	4.	5.
C	B	G	F	D	A

Kimarad: E

### 2.

A cél az eredeti szöveg rekonstruálása, mégsem a mondatoknak a szövegben elfoglalt helyét, hanem a mondatok közötti kapcsolatok megtalálását pontozzuk. Jó megoldásként tehát csak az fogadható el, ha a vizsgázó a mondatot az előtte álló vagy az őt követő mondathoz helyesen rendelte hozzá, függetlenül attól, hogy melyik helyre írta be a betűt. Ha a vizsgázó az utolsó betűt a helyére írja, akkor azért mindenképpen jár pont. Ennek megfelelően a következő kapcsolódásokért lehet pontot adni:

Teljesen helyes megoldás:

C–E	1 pont
E–B	1 pont
B–H	1 pont
H–G	1 pont
G–A	1 pont
A–F	1 pont
F–D vagy D a végén	1 pont

0.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
C	E	B	H	G	A	F	D

### 3.

- 0. B
- 13. B
- 14. A
- 15. B
- 16. A
- 17. C
- 18. C
- 19. C
- 20. C

### 4.

Megoldásként van, ahol több lehetőséget is megadunk. Ezekon kívül elfogadhatók azok a változatok is, amelyek tartalmilag megegyeznek ezekkel. A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

- 0. *an ein gelandetes Raumschiff*
- 21. (aus) ökologisch(em Aspekt) / (aus) architektonisch(em Aspekt) / (aus) künstlerisch(em Aspekt)
- 22. ld. 21. item
- 23. mit Sonnenenergie (in Batterien gespeichert) / mit Solarzellen
- 24. mit einem Blockheizkraftwerk / durch Rapsölverbrennung (Figyelem! A 23. és a 24. itemek megoldása felcserélhető.)
- 25. mit Schmelzwasser / durch eine Aufbereitungsanlage bzw. ein Abwassersystem
- 26. ld. 25. item
- 27. auch im Hochgebirge energieautark bauen / Nachahmer anspornen (können)
- 28. mit der Bahn und (dann) hochsteigen (Csak a kettő együtt fogadható el.)
- 29. Mitglieder eines Alpenvereins

## Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 29 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
29	30
28	29
27	28
26	27
25	26
24	25
23	24
22	23
21	22
20	21
19	20
18	19
17	18
16	17
15	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
14	14
13	13
12	12
11	11
10	10
9	9
8	8
7	7
6	6
5	5
4	4
3	3
2	2
1	1

### Források

1. [www.br-online.de/kinder/fragen-verstehen/wissen/2009/02691](http://www.br-online.de/kinder/fragen-verstehen/wissen/2009/02691)
2. [www.kindernetz.de/infonetz/erfindungen/motorrad.html](http://www.kindernetz.de/infonetz/erfindungen/motorrad.html)
3. SamstagbeilageMünchner Merkur/tzNr. 190/Wochenende, 16./17. August 2008
4. [www.svz.de/nachrichten/deutschland-welt/reise/artikeldetails/article/1715/oeko-bergkristall-die-monte-rosa-huette.html](http://www.svz.de/nachrichten/deutschland-welt/reise/artikeldetails/article/1715/oeko-bergkristall-die-monte-rosa-huette.html)

## NYELVHELYESSÉG

A helyesírási hibával leírt szavak nem fogadhatók el. A régi helyesírással írt alakok nem fogadhatók el.

Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Variációk megadásakor nem jár pont, még akkor sem, ha köztük van a jó megoldás.

- | 1.                 | 2.            | 3.                      |
|--------------------|---------------|-------------------------|
| 0. B) mit          | 0. <i>ein</i> | 0. <i>in</i>            |
| 1. B) bei          | 9. ein        | 19. bis                 |
| 2. C) sogar        | 10. der       | 20. an                  |
| 3. D) zur          | 11. einer     | 21. In (nagy betűvel!)  |
| 4. D) eines        | 12. die       | 22. Von (nagy betűvel!) |
| 5. B) Je ... desto | 13. ein       | 23. für                 |
| 6. B) auf          | 14. der       | 24. mit                 |
| 7. C) über         | 15. den       | 25. auf                 |
| 8. A) eingerichtet | 16. eine      | 26. von                 |
|                    | 17. eines     | 27. auf                 |
|                    | 18. der       | 28. von                 |
|                    |               | 29. aus                 |
|                    |               | 30. für                 |
|                    |               | 31. in                  |

### 4.

A megoldásba csak 4 ✓-t lehet beírni. Amennyiben a vizsgázó ennél többet jelöl be, minden fölösleges ✓-ért le kell vonni egy pontot. Tehát a következők szerint járjon el:

- Számolja meg, hogy hány ✓ szerepel a vizsgázó megoldásában. Ha 4-nél többet írt be, akkor a „-1” négyzetbe írja be a különbözetet.
- Ellenőrizze, hogy az itemek megoldása helyes-e.
- A feladat pontszámát úgy kell kiszámolni, hogy a jó itemek számából levonja a „-1” négyzetben szereplő számot.

- |                  |             |
|------------------|-------------|
| (01) ✓           | 39. ✓       |
| (02) <i>umso</i> | 40. sowohl  |
| 32. dem          | 41. zu      |
| 33. ✓            | 42. als     |
| 34. werden       | 43. sie     |
| 35. dass         | 44. eine    |
| 36. ✓            | 45. deshalb |
| 37. für          |             |
| 38. ✓            |             |

## Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 45 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
45	30
44	29
43	29
42	28
41	27
40	27
39	26
38	25
37	25
36	24
35	23
34	23
32	21
31	21
30	20
29	19
28	19
27	18
26	17
25	17
24	16
23	15

Dolgozatpont	Vizsgapont
22	15
21	14
20	13
19	13
18	12
17	11
16	11
15	10
14	9
13	9
12	8
11	7
10	7
9	6
8	5
7	5
6	4
5	3
4	3
3	2
2	1
1	1

### Források

1. Topic, Heft 172, März 2006
2. [www.ostfriesische-nachrichten.de/lokalpresse/00\\_download/200903\\_Kinderzeitung-ON-Maerz.pdf](http://www.ostfriesische-nachrichten.de/lokalpresse/00_download/200903_Kinderzeitung-ON-Maerz.pdf)
3. [www.op-marburg.de/newsroom/schueler/dezentral/opzish/art709,562592](http://www.op-marburg.de/newsroom/schueler/dezentral/opzish/art709,562592)
4. [www.freies-wort.de/nachrichten/kinderzeitung/themen/natur\\_wissenschaft\\_technik/art6153,980096](http://www.freies-wort.de/nachrichten/kinderzeitung/themen/natur_wissenschaft_technik/art6153,980096)

---

## HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

### 1.

Megoldásként van, ahol több lehetőséget is megadunk. Ezeken kívül elfogadhatók azok a változatok is, amelyek tartalmilag megegyeznek ezekkel. A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

0. *eine Funktionskleidung*

1. die Freude (an der Natur)

2. Zeitschrift

3. dem Herzen / dem Kreislauf / den Gelenken (kettő elég)

4. ld. 3. item

5. Gebirgsvereine / Wandervereine

6. Spaß macht

7. (frei) laufen lassen / frei lassen

8. langsamste

9. die Verpflegung / der Wandersnack

10. Energiereserven

### 2.

0. A

11. A

12. B

13. B

14. B

15. A

16. B

### 3.

0. *30 Stunden*

17. im Sozialgesetzbuch (2)

18. er muss im öffentlichen Interesse liegen / er muss eine zusätzliche Arbeit sein / keine reguläre Vollzeittätigkeit sein

19. ld. 19 item

20. Kindergärten / Altenheime / Gartenanlagen / Krankenhäusern / Bibliotheken

21. (schon) lange ohne Job sein / Arbeitslosengeld (2) bekommen

22. ld. 21 item

23. wenn der Job nicht zur Lebenssituation passt / wenn der Weg zur Arbeit zu weit ist / wenn sie gesundheitlich überfordert sind

24. das Arbeitslosengeld wird (für 3 Monate um 30 Prozent) gekürzt

25. 6 Monate / 12 Monate / 6-12 Monate

26. Die Arbeiten gelten als Sozialleistungen.

---

## SZÖVEGEK

### So weit die Füße tragen

Immer mehr Deutsche gehen gerne wandern. Geändert hat sich dabei einiges, denn anstatt der Kniebundhose trägt man heute Funktionskleidung. Der Wanderstock heißt ‚walking stick‘ und das Wanderlied kommt immer öfter aus dem MP3-Player. Eine Tatsache ist jedoch gleich geblieben: die Freude an der Natur. Hallo und herzlich willkommen bei ‚Das Beste Podcast‘, mein Name ist Steffi Koch. Schön, dass Sie wieder dabei sind. Welche Tipps man beim Wandern unbedingt beachten sollte, hat die neueste Ausgabe der Zeitschrift ‚Daheim in Deutschland‘ zusammengestellt. Florian Sprenger hat sich die mal angeschaut:

Wandern ist nicht nur gesund für Herz, Kreislauf und Gelenke, sondern macht auch glücklich und richtig viel Spaß.

In Deutschland gibt es mehr als 200 Tausend Kilometer Wanderwege. Markiert und gepflegt von den deutschen Gebirgs- und Wandervereinen. Das Freizeitvergnügen ist also nahezu überall möglich. Damit eine Wandertour auch Kindern Spaß macht und nicht zur langweiligen Tortur wird, sollte man einige Regeln beachten. Kinder lieben es, wenn Baumstämme kreuz und quer überwunden werden müssen oder auch mal ein Bach übersprungen werden kann. Kerstin Jochem von der Redaktion ‚Daheim in Deutschland‘:

Also ein guter Tipp ist auch immer allerlei Entdeckungsmaterial einzupacken, z.B. eine Lupe für Käfer oder Raupen, ein Fernglas oder ein Messer zum Schnitzen. Dann sollten Sie die Kinder auch einfach mal laufen lassen, vorausgesetzt natürlich, dass keine Gefahr besteht. Das alles regt die Abenteuerlust an und führt dazu, dass sich die Kinder nicht langweilen.

Eine unterhaltsame Form des Wanderns, nicht nur für Kinder, sind so genannte Themenwanderwege. So gibt es z.B. eine Tour auf den Spuren des Neandertalers in der Eifel oder Weinwanderwege an der Mosel. Es gibt sogar den langsamsten Wanderweg der Welt.

Der führt bei Bad-Hinterland, elf Kilometer durch die Allgäuer Landschaft und natürlich ist nicht der Wanderweg selbst langsam, sondern die Wanderer. Die kommen nämlich auf der Strecke an insgesamt elf Wirtshäusern und Hütten vorbei, und wenn man da überall einkehrt, dann kann es eben sein, dass man locker elf Stunden unterwegs ist.

Wer Lust bekommen hat, die Wanderstiefel zu schnüren, sollte sich auch Informationen über den Weg einholen. So zertifiziert der Deutsche Wanderverband seit Jahren Wege und verleiht das Gütesiegel Wanderbares Deutschland. Und auch die Verpflegung auf der Tour ist wichtig. Ein Tipp: Mit einer Banane oder einem Müsliriegel hat man den optimalen Wandersnack.

Das Schöne am Wandern ist ja, dass man am Abend mit Genuss seine Energiereserven auffüllen kann. Im Gasthof, in der Hütte oder einfach zu Hause. Weitere Tipps rund um das Thema Wandern gibt's in der aktuellen Zeitschrift ‚Daheim in Deutschland‘ oder im Internet auf [www.daheimindeutschland.de](http://www.daheimindeutschland.de). Tschüss, und bis zum nächsten Mal sagt Ihre Steffi Koch.



---

### Fahrrad statt Auto

Etwa Dreiviertel der Verbraucher wollen in Zukunft klimafreundlich mobil sein, so das wichtigste Ergebnis einer repräsentativen Online-Befragung. Demnach planen 40% der Befragten den Wechsel zu einem Auto mit geringerem Spritverbrauch. 34% wollen in Zukunft öfter mit dem Fahrrad unterwegs sein, 18% geben an, dass sie häufiger Bus und Bahn nutzen wollen. Für den Verbraucherzentrale Bundesverband ist die hohe Bereitschaft zu klimafreundlichem Handeln ein gutes Ergebnis der Studie, vor allem das Fahrrad hat großes Potenzial, meint Holger Krawinkel vom Verbraucherzentrale Bundesverband.

„Der Trend ist ja auch deutlich sichtbar, also gerade auch in Städten wie Berlin hat der Fahrradverkehr deutlich zugenommen. In anderen europäischen Hauptstädten teilweise noch mehr, denken Sie an Kopenhagen, Fahrradanteil ist inzwischen 50%, also das ist ein Trend der Zeit, und die Begründung ist auch relativ klar: Viele Menschen verbinden mit Fahrradfahren Gesundheit, Attraktivität, das heißt, man tut sich auch selbst was Gutes, wenn man mit dem Fahrrad fährt, und diesen Zusatznutzen hab ich natürlich im Autobereich nicht, auch im ÖPNV habe ich ihn nicht, und deswegen denke ich, ist gerade bei den jüngeren Generationen das Fahrrad besonders attraktiv.“

So ist Fahrradfahren fast so populär wie Autofahren. Bei kurzen Strecken bis zu vier Kilometern sind Auto und Fahrrad sogar gleichermaßen beliebt. Diese Ergebnisse decken sich mit einer Studie des Bundesverkehrsministeriums. Demnach ist die Zahl der Fahrradfahrer von 2002 bis zum vergangenen Jahr um 17% gestiegen. Der Energieexperte vom Verbraucherzentrale Bundesverband wünscht sich intelligente Fördermaßnahmen, um diesen Trend zu unterstützen. Dazu zählen sichere Fahrradabstellplätze in Kommunen und Unternehmen, bessere Mitnahmemöglichkeiten insbesondere bei der Deutschen Bahn. Auch sollte die Bundesregierung Elektrofahrräder in ihr Programm zum Ausbau der Elektromobilität aufnehmen.

„Fahrräder mit einem elektrischen Hilfsmotor, der die Tretttätigkeit unterstützt, also es ist nicht ein Mofa, so muss man schon selber treten, und dann wird diese Tretttätigkeit, die Kraft, die man selbst dem Fahrrad gibt, sozusagen nochmals gesteigert. Das heißt, man kann die Strecke etwas schneller fahren, man muss sich weniger anstrengen, oder man kann eben leichter die Berge hochfahren, es ist vor allen Dingen eben für Regionen, anders als Berlin, die sozusagen topografisch etwas schwieriger mit dem Fahrrad zu bewältigen sind, eine sehr gute Lösung.“

Unübersichtliche Fahrpläne und Tarifsysteme, der schlechte Zustand vieler Haltestellen und Bahnhöfe, all das sind Mängel, die laut Studie gegen den öffentlichen Nahverkehr sprechen.

„Es ist jetzt im Konjunkturprogramm einiges angestoßen worden, aber das sind relativ wenige Bahnhöfe, die von Grund auf erneuert werden, in Brandenburg sind es gerade mal zwei, das ist deutlich zu wenig, auch wenn in den anderen Stationen auch einiges verbessert wird. Also ich denke, hier muss deutlich mehr investiert werden, das kostet natürlich Geld, und diese Mittel müssen zur Verfügung gestellt werden.“

---

### Ein-Euro-Job

Bei Ein-Euro-Jobs ist in der Praxis eine wöchentliche Arbeitszeit von 30 Stunden weit verbreitet. Das Bundessozialgericht hat in einem Urteil vom Dezember 2008 einen zeitlichen Umfang von bis zu 30 Stunden pro Woche bei solchen Arbeitsgelegenheiten wie Ein-Euro-Jobs offiziell heißen, für zulässig erklärt. Gleichzeitig betonten die Richter allerdings, dass trotz einer solchen Arbeitsdauer jedoch keine regulären Stellen verdrängt werden dürfen. Wie schon im Sozialgesetzbuch 2 festgelegt ist, kommen für Ein-Euro-Jobs deshalb nur bestimmte Tätigkeiten in Frage, worauf es dabei ankommt, sagt Karin Ende, Juristin bei der IG Metall.

„Das Bundessozialgericht stellt in der Entscheidung darauf ab, dass Arbeitsgelegenheiten im öffentlichen Interesse liegen müssen und es muss sich insbesondere um zusätzliche Arbeiten handeln, es darf eben keine reguläre Vollzeittätigkeit sein. Zusätzliche Arbeiten z.B. Handreichungen im Bereich von Kindergärten oder Altenheimen, oder aber auch zusätzliche Arbeiten wie in dem vom BSG entschiedenen Fall, da ging es um Säuberung in den Gartenanlagen der Stadt.“

Arbeitslose, die bei einer Dienststelle einen Ein-Euro-Job ausüben, können also nur zusätzlich zum dort beschäftigten Personal eingesetzt werden. Z.B. auch als Hilfskraft in Krankenhäusern oder in Stadtbibliotheken. Verboten ist es dagegen, wenn z.B. ein Kindergarten nur von Ein-Euro-Jobbern renoviert werden soll. Die Einrichtung könnte so zwar viel Geld sparen, die Arbeitslosen dürften trotzdem nur zusätzlich zu den Mitarbeitern eines Handwerksbetriebs eingesetzt werden. Auf Grund der Arbeitsmarktreform Hartz 4 können Ein-Euro-Jobs nur von Personen erledigt werden, die zwar erwerbsfähig aber schon lange ohne Job sind, und Arbeitslosengeld 2 bekommen. Betroffene sind grundsätzlich dazu verpflichtet, einen Ein-Euro-Job anzunehmen, wenn sie dazu von der zuständigen Arbeitsgemeinschaft (ARG) aufgefordert werden. Laut Sozialgesetzbuch 2 muss die Tätigkeit aber zur Lebenssituation des Betroffenen passen. Einen Ein-Euro-Job kann also ablehnen, wer z.B. mit der Arbeit gesundheitlich überfordert wäre, oder wenn der Weg zur Arbeit zu weit wäre.

„Wenn der Mensch z.B. jetzt im Bergischen wohnt, sag ich mal, wirklich weit ab, und ist nicht mobil, ist auf öffentlichen Verkehrsmitteln ansonsten angewiesen, und soll aber irgendwo morgens um 4 Uhr in Köln anfangen zu arbeiten, dann wird es ihm praktisch nicht möglich sein. Das dürfte einen wichtigen Grund darstellen.“

In solchen Fällen sollten Betroffene sich sofort an den ihnen genannten Sachbearbeiter der ARG wenden, um eine andere Arbeitsgelegenheit vermittelt zu bekommen. Wer die ARG dagegen nicht verständigt und einen Ein-Euro-Job einfach nicht antritt, riskiert, dass ihm das Arbeitslosengeld 2 für 3 Monate um 30 Prozent gekürzt wird. Durch Arbeitsgelegenheiten sollen Langzeitarbeitslose leichter ins Berufsleben zurückkehren können. Ein-Euro-Jobs dauern deshalb im Normalfall nur 6 Monate und können auf maximal 12 Monate verlängert werden. Die Bezahlung ist von Kommune zu Kommune unterschiedlich. Ein Euro pro Stunde ist die Untergrenze. In der Realität liegt die Bezahlung zwischen einem Euro und einem Euro 60 pro Stunde. Arbeitsgelegenheiten gelten als Sozialleistungen, deshalb ist diese Vergütung steuerfrei.

---

## Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 26 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
26	30
25	29
24	28
23	27
22	25
21	24
20	23
19	22
18	21
17	20
16	18
15	17
14	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
13	15
12	14
11	13
10	12
9	10
8	9
7	8
6	7
5	6
4	5
3	3
2	2
1	1

## Források

1. [www.dasbestepodcast.de/?p=303](http://www.dasbestepodcast.de/?p=303)
2. [www.dradio.de/dlf/sendungen/umwelt](http://www.dradio.de/dlf/sendungen/umwelt)
3. [www.dradio.de/df/sendungen/verbrauchertipp](http://www.dradio.de/df/sendungen/verbrauchertipp)

---

## ÍRÁSKÉSZSÉG

Az írásfeladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempontnál újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmaznak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szöveggörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

### A javítás alapelvei

1. A dolgozatot akkor is értékelni kell, ha a vizsgázó eltér a megadott szöveghossztól.
2. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.
3. A dolgozatban a hibákat mind a szövegben, mind a margón jelölni kell. A Javítási-értékelési útmutatóban megadott javítási jelrendszer használata kötelező.
4. Az ismétlődő nyelvhelyességi hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni.
5. Az új helyesírás teljeskörű bevezetésével a régi helyesírással írt alakok nem fogadhatók el.
6. Figyelem! A „nullázási szabály” a két feladatban különböző! Amennyiben az első feladatban a Formai jegyek és hangnem szempont kivételével bármelyik szempont alapján a dolgozat 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A második feladatban bármelyik szempont alapján 0 pontos a dolgozat, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A két feladat értékelése egymástól független. Tehát ha a dolgozatot a fenti szabály miatt lenullázza az egyik feladatban, akkor a másik feladat értékelése nem lesz automatikusan 0 pont!
7. A második feladatban a vizsgázónak választási lehetősége van, és a megoldása elé beírja, hogy melyik témát kívánja kidolgozni. Ha a vizsgázó a második feladatban mindkét választási lehetőséget kidolgozza, és a javító tanár számára nem derül ki egyértelműen, hogy melyik feladatot választotta, akkor az első témát kell kijavítani és értékelni.

## Első feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom	5
Formai jegyek és hangnem	2
Szövegalkotás	3
Szókincs, kifejezésmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
<b>Összesen</b>	<b>20</b>
<b>Vizsgapont</b>	<b>10</b>

1. Mivel a két feladat aránya az értékelésben 1/3–2/3, az első feladatnak a pontszámát felezni kell, azaz 10 vizsgapont szerezhető. Amennyiben a pontszám felezése után kapott összeg fél pontra végződik, felfelé kell kerekíteni. Ebben a vizsgarészben tehát nincsen külön átszámítási táblázat.
2. Amennyiben a dolgozat a Tartalom, Szövegalkotás, Szókincs, kifejezésmód vagy a Nyelvtan, helyesírás értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi szempont alapján is 0 pont. Figyelem! Ha a dolgozat a Formai jegyek és hangnem szempont alapján 0 pontos, akkor értékelni kell a többi értékelési szempont alapján.

## Az értékelési szempontok részletes kifejtése

### Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki, és megfelelően tárgyalta-e azokat,
- hogyan valósította meg a kommunikációs cél(oka)t.

Egy adott irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó kitér a megadott szempontra, mondatai minden lényeges információt tartalmaznak, illetve minden lényeges információra rákérdeznek, és ismétlésektől mentesek. Amennyiben egy irányító szemponthoz több alpont tartozik, a szempont kifejtése akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó az összes alpontot tárgyalja. (A kifejtendő alpontok a szempont mellett zárójelben is szerepelhetnek. A szempontok mellett zárójelben, z.B.-al közölt, segítségnek szánt ötletek nem számítanak kötelezően kifejtendő alpontnak.) Ha a vizsgázó egy irányító szempontra kitér, de mondatai nem tartalmaznak minden lényeges információt, illetve nem kérdeznek rá minden lényeges információra, az adott irányító szempont tárgyalása csak részben megfelelő. Az adott irányító szempont tárgyalása abban az esetben is csak részben megfelelő, ha a vizsgázó anyanyelvi olvasó számára értelmezhetetlen információt ad meg (pl. az életkor helyett a vizsgázó azt adja meg, hogy negyedikes).

Érdeklődő típusú levél esetén előfordul, hogy a vizsgázónak bizonyos információkra kell rákérdeznie. Ebben az esetben megfelelő lehet az adott szempont kifejtése akkor is, ha a vizsgázó csak egy mondatban fogalmazza meg a kérdést.

---

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érhető, azt a Tartalom szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az adott irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a Szókincs, kifejezőmód vagy a Nyelvtan, helyesírás szempontoknál.

Új, azaz nem megadott szempontok értékelésére nincs lehetőség.

### **Formai jegyek és hangnem**

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg

- megfelel-e a levéllel, mint szövegfajtaival szemben állított formai követelményeknek, azaz helyesen tartalmazza-e a dátumot, a megszólítást, az elköszönést és aláírást,
- hangneme megfelel-e a címzetthez való viszonyoknak és a közlési szándéknak.

E szempont értékelésénél csak a nyelvtani és helyesírási hibát sem tartalmazó variációk számítanak helyesnek. Amennyiben a megszólítás és az elköszönés külön-külön helyes ugyan, de nem illenek egymáshoz, akkor a formai jegyek nem megfelelőek (0 pont).

### **Szövegalkotás**

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e a szöveg gondolatmenete, azaz az irányító szempontok valamint az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése,
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés, tárgyalás és befejezés,
- hogyan használja a vizsgázó a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit,
- megfelelő-e a formai tagolás.

### **A szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemei**

A szöveget a mondatok halmazától a kohézió különbözteti meg, amit a szöveget alkotó elemek jelentésének szerves összefüggése és a szerkezeti összekapcsoltság biztosít. A szöveg egységét biztosító jelentés szintű kapcsolatteremtés leggyakoribb eszközei a következők:

- teljesen vagy részben ismétlődő szavak, szószerkezetek,
- szinonimák,
- a szavak és szószerkezetek jelentése között lehetséges néhány viszony (ellentét, ok-okozati viszony stb.),
- a mondatok logikai-tartalmi elrendezése (ok-okozat, általános-konkrét stb.).

A mondatok kapcsolódását biztosító nyelvtani, szerkezeti kapcsolóelemek:

- az önálló mondatok közötti kötőszók,
- rámutató szók (különbféle névmások, határozószók),
- egyéb nyelvtani viszonyító elemek (igeragozás, középfok stb.).

A Szövegalkotás szempontnál a Tartalom szemponttól függetlenül kell eljárni és csak a tárgyalt szempontok alapján lehet megítélni a dolgozat felépítését és gondolatmenetét.

### **Szókincs és kifejezőmód**

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak,
- megfelel-e a szóhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatos).

---

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető, azaz anyanyelvi olvasó csak nehezen vagy egyáltalán nem értené meg a mondanivalót.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően vagy a Szókincs, kifejezőmód vagy a Nyelvtan, helyesírás szempontnál. Amennyiben például a vizsgázó egy szót nem megfelelően használ (pl. a „bringen” ige helyett a „holen” igét), ezt a hibát csak a Szókincs, kifejezőmód szempontnál lehet értékelni. Ha a vizsgázó egy előljárószt helytelen vonzattal használ (pl. „um+Dativ”), ezt a hibát csak a Nyelvtan, helyesírás szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényes. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

E szempont értékelésénél a megszólítás és az elköszönés hibáit is figyelembe kell venni.

### **Nyelvtan, helyesírás**

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondatban, az alakban és a helyesírás normáinak,
- megfelel-e a nyelvhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatosak a nyelvtani struktúrák és a mondat szerkesztés).

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. A további részletes útmutatást lásd a Szókincs, kifejezőmód szempontnál.

## Javítási jelrendszer

Áttekinthetőbb a javítási jelrendszer, ha az egyes szempontokhoz tartozó jeleket egy-egy oszlopban egymás alá írjuk.

### Tartalom

A tartalmi szempontok teljesítését a lap jobb oldalán található sávban jelöljük a szempont sorszámának megadásával:

- ④ (bekarikázott szám) = teljesített tartalmi szempont,
- √3 (hiányjel + szám) = nem tárgyalt vagy nyelvi okból nem érthető tartalmi szempont,
- 2– (szám + mínuszjel) = érintett, de nem megfelelően kifejtett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

### Formai jegyek és hangnem

A formai jegyeket a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

- Dátum = D
- Megszólítás = M
- Köszönés = K
- Aláírás = A

A teljesítés minőségét mutató jelek:

- ⓓ (bekarikázott betű) = az adott formai jegy teljesítése helyes,
- √ K (hiányjel + betű) = hiányzik vagy nem elfogadható az adott formai jegy.

### Szövegalkotás

A Tartalom szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.

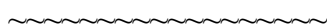
### Szókincs, kifejezésmód

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

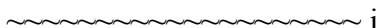
- L = lexikai hiba,
- ÉL = értelemzavaró lexikai hiba,
- É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás hullámvonallal = lexikai hiba



aláhúzás hullámvonallal + i = ismétlődő lexikai hiba



Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.



---

## Nyelvtan, helyesírás

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

G = nyelvtani (grammatikai) hiba

ÉG = értelemzavaró nyelvtani hiba

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó

H = helyesírási hiba

A szövegben használt jelek:

aláhúzás = nyelvtani vagy helyesírási hiba

√ (hiányjel) = hiányzik egy szó

nyíl = szórendi hiba

aláhúzás + i = ismétlődő hiba  
i

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.

**Értékelési skála (1. feladat)***Tartalom*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A vizsgázó öt irányító szempontot dolgozott ki megfelelően. A vizsgázó a kommunikációs célokat megfelelően valósította meg.	A vizsgázó négy irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem. A vizsgázó a kommunikációs célokat nagyrészt megfelelően valósította meg.	A vizsgázó három irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem. vagy: A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, és még legalább egy irányító szempontot tárgyalt részben. A kommunikációs célokat részben valósította meg.	A vizsgázó csak két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, és nem tárgyalta a többi szempontot. Alapvető kommunikációs célját nem éri el.

*Formai jegyek és hangnem*

<b>2 pont</b>	<b>1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A szöveg formai jegyei teljesen megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzetthez való viszony-nak. Van helyes megszólítás, dátum, elköszönés és aláírás.	A szöveg formai jegyei nagyjából megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzetthez való viszony-nak. Van helyes megszólítás és aláírás. A dátum és az elköszönés hibás vagy hiányzik.	A szöveg formai jegyei nem felelnek meg a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzetthez való viszony-nak. Hiányzik vagy nem helyes a megszólítás és/vagy az aláírás. vagy: A vizsgázó nem törekedett a levélforma betartására.

*Szövegalkotás*

<b>3 pont</b>	<b>2 pont</b>	<b>1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés. A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió. A formai tagolás megfelelő.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése nagyrészt logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra: van bevezetés vagy befejezés. A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés. Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.	Nem jött létre szöveg. A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást. Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmozásából áll.

*Szókincs, kifejezőmód*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi. Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra. A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, ez azonban alig nehezíti a megértést.	A szöveg szókincse egyszerű. Sok a szóismétlés. A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes. A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést.

*Nyelvtan, helyesírás*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat-szerkesztése is változatos. A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat-szerkesztésre. A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat-szerkesztése nem kellően változatos. Rendszerszerű hibákat ejt. A szövegben sok hiba van, és/vagy a hibák többször nehezítik a megértést.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat-szerkesztés jellemzi. A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.

## Második feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom	5
Szövegalkotás	5
Szókincs, kifejezőmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
<b>Összesen</b>	<b>20</b>
<b>Vizsgapont</b>	<b>20</b>

Amennyiben a dolgozat bármelyik értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont pontszáma is 0 pont.

### Az értékelési szempontok részletes kifejtése

#### Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki és milyen mélységben tárgyalta azokat,
- megfelelően kifejtette és indokolta-e véleményét.

A témakifejtés során a vizsgázónak a megadott témát tágabb kontextusba kell helyeznie, továbbá ki kell fejtenie, és érvekkel alá kell támasztania véleményét (valamelyik irányító szempont kapcsán). A vizsgázónak mind a négy irányító szempontra ki kell térnie dolgozatában. Egy irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelően részletesnek, ha a vizsgázó legalább két gondolatot fogalmaz meg hozzá. Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot csak személyes vonatkozásban tárgyal, az irányító szempont kifejtése csak részben megfelelő. Amennyiben a vizsgázó szó szerint átvesz egy vagy több mondatot a gondolati segítséget nyújtó segédanyagból, a lemásolt rész nem vehető figyelembe az adott irányító szempont értékelésekor. Egy szinten belül (4–3 vagy 2–1) az irányító szempontok kifejtésének részletessége értékelhető.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érhető, azt a *Tartalom* szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs, kifejezőmód* vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontoknál.

#### Szövegalkotás

Az emelt szint első feladatánál található részletes útmutatás érvényes ennél a feladatnál is. Azonban a 4–3 és a 2–1 pontos sávoknál a formailag nem megfelelően tagolt szövegeket az alacsonyabb pontszámmal kell értékelni. Ez nem jelenti azonban azt, hogy a formailag tagolt, de kevésbé logikus felépítésű szövegek nem értékelhetők az alacsonyabb pontszámmal.

### **Szókincs és kifejezés mód**

A részletes útmutatást lásd az első feladatnál.

### **Nyelvtan, helyesírás**

A részletes útmutatást lásd az első feladatnál.

## **Javítási jelrendszer**

Lásd az első feladatnál.

**Értékelési skála (2. feladat)***Tartalom*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A vizsgázó négy irányító szempont kifejtésével részletesen és megfelelő mélységben dolgozta ki a témát. Minden irányító szempont-hoz két gondolatot fogalmazott meg. Részletesen kifejtette, és érvekkel megfelelően alátámasztotta véleményét.	A vizsgázó három irányító szempontot megfelelő mélységben dolgozott ki, azaz két gondolatot írt hozzájuk. A negyedik szempontot csak részben vagy egyáltalán nem tárgyalta. A vizsgázó törekedett arra, hogy részletesen kifejtse, és érvekkel alátámassza véleményét.	A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két-két gondolatot fogalmazott meg) vagy négy, illetve három irányító szempontot tárgyalt részben (egy gondolatot írt hozzájuk). A vizsgázó nem fejtette ki részletesen véleményét, alig érvelt.	A vizsgázó csak egy irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két gondolatot fogalmazott meg hozzá), vagy csak két irányító szempontot tárgyalt részben (egy-egy gondolatot fogalmazott meg). A vizsgázó nem fejtette ki megfelelően véleményét.

*Szövegalkotás*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő. A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió. A szöveg formai tagolása megfelelő.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése nagyrészt logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra. A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz. Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. Sok a gondolati ismétlés. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra. Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni.	Nem jött létre szöveg. A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást. Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmazából áll.

*Szókincs, kifejezőmód*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi. Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra. A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, ez azonban alig nehezíti a megértést.	A szöveg szókincse egyszerű. Sok a szóismétlés. A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes.  A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést.

*Nyelvtan, helyesírás*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat-szerkesztése is változatos. A szövegben hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat-szerkesztésre. A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat-szerkesztése nem kellően változatos. Rendszerszerű hibákat ejt. A szövegben sok hiba van, és/vagy a hibák többször nehezítik a megértést.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat-szerkesztés jellemzi. A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.